DOCUMENT RESUME

ED 071 495 FL 003 635

AUTHOR	Miyar, Olga C.
TITLE	Fiesta, Spanish-S: 7509.73.
INSTITUTION	Dade County Public Schools, Miami, Fla.
PUB DATE	71
NOTE	29p.; An authorized Course of Instruction for the Quinmester Program; In Spanish
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$3.29
DESCRIPTORS	Audiovisual Aids; Bibliographies; Comparative Analysis; *Course Descriptions; *Cultural Education; Educational Objectives; *Latin American Culture; *Learning Activities; Literature; Music; Second Language Learning; Spanish; *Spanish Culture; Spanish Speaking; Teaching Methods
IDENTIFIERS	*Quinmester Program

ABSTRACT

This course is intended to teach the student about Spanish and Latin American culture in order to broaden his capacity for understanding and appreciating those cultures. The subject matter in this course is the folklore, customs, types of food, and music of a culture as seen through holidays, festivals, styles, and special occasions. Learning activities are listed, and the course makes use of audiovisual materials as well as of relevant literary selections from famous authors. A bibliography listing written materials as well as films, film strips, tapes, and records is included. (VM)

ED 071492

LJ
FL

AUTHORIZED COURSE OF INSTRUCTION FOR THE QUINMESTER PROGRAM

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FIESTA

7509.73

SPANISH-S

DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS

DIVISION OF INSTRUCTION • 1971

FL00.3 937

ED 071495

FIESTA

7509.73

SPANISH-S

Written by Olga C. Miyar

for the

DIVISION OF INSTRUCTION
Dade County Public Schools
Miami, Florida
1971

DADE COUNTY SCHOOL BOARD

Mr. William Lehman, Chairman
Mr. G. Holmes Braddock, Vice-Chairman
Mrs. Ethel Beckham
Mrs. Crutcher Harrison
Mrs. Anna Brenner Meyers
Dr. Ben Sheppard
Mr. William H. Turner

Dr. E. L. Whigham, Superintendent of Schools
Dade County Public Schools
Miami, Florida 33132

Published by the Dade County School Board

7509.73

FIESTA

OBJECTIVES

I. Having read different selections and analyzed gathered data, the student will compare the different kinds of festivities in Spain and in Latin American countries.

II. After listening to various musical selections reflecting the culture of Spain and Latin American countries, the student will identify distinctive characteristics of their origin.

III. The student will do different folk dances popular in Spain and Latin America.

IV. Having discussed the different celebrations in Spain and Latin America the student will tell his feelings about them.

V. After the presentation of selected readings, the student will list the main ideas in simple sentences.

VI. Given selected groups of sentences containing regionalisms, the student will transcribe those expressions into his everyday language.

VII. Given a group of sayings, proverbs and regionalisms from Spain and different Latin American countries, the student will use them in original compositions.

VIII. After the presentation of various audiovisual materials the student will discuss them, comparing, contrasting, and summarizing content and ideas.

IX. The student will read selected prose fluently with appropriate intonation.

X. Through the discussion of different resource materials the student will identify synonyms, antonyms, interjections and modifiers in order to enrich his vocabulary.

XI. After discussing different regions, place or countries, the student will locate them in a map.

CONTENIDO Y RAZON DEL CURSO

El propósito de este curso es interesar al alumno en el estudio de las culturas españolas e hispanoamericanas para así ampliar su capacidad de comprensión y apreciación hacia esos países.

Al enriquecerse con el conocimiento del folklore, costumbres, tipos de comida y música de los distintos países, el alumno estará más capacitado para una mejor identificación con esos países y pueblos hermanos, lo cual lo ayudará a sentirse orgulloso de su herencia cultural.

Un estudio cualquiera de la música en hispanoamérica debe tener en cuenta la importancia de los tres elementos que forman su carácter: lo indio, lo español y lo africano. La combinación de los tres da como resultado una gran riqueza de ritmos y melodías populares muy diferentes de país a país y de región a región.

Por tanto, este curso tendrá por objetivo familiarizar a los estudiantes con el folklore y costumbres de España y de algunos países latinoamericanos a través de su música, bailes, festividades, espectáculos, comidas típicas, modismos, etc.

A este fin se utilizará una serie de materiales audiovisuales, tales como: películas, filminas o fotobandas (filmstrips), transparencias, diapositivas o fotogramas (slides), grabaciones e instrumentos musicales para la apreciación musical.

Igualmente se utilizará una serie de selecciones literarias de autores famosos en la literatura española e hispanoamericana, tales como: Gregorio Marañón, Emilia Pardo Bazán, Domingo F. Sarmiento, Rómulo Gallegos, Armando Palacio Valdés, etc.

7509.73 FIESTA

ACTIVIDADES OBJETIVOS

1. Mostrar las películas "Fiestas de España" y "España es diferente" donde aparecen las fiestas de San Fermín en Pamplona. Discusión oral sobre ambas VII
2. Leer en silencio "Víspera de los San Fermines" (Pueblos y Costumbres, p. 106) para seleccionar las ideas claves en los distintos párrafos. IV
3. Resumir lo que sucede en Pamplona en la víspera de San Fermín. Esta actividad puede ser oral o escrita. V
4. Leer con expresión adecuada "La Cogida", de Armando Palacio Valdés (Pueblos y Costumbres, p. 108) para:
   a. Leer con fluidez.
   b. Articular correctamente las consonantes dobles rr, ll, y las combinaciones rl, rn, ns. Ejemplos: abigarrado, desarrapado, cuadrilla, serranito, merluza, cuernos. VIII
5. Identificar el vocabulario típico del léxico taurino. Utilizar el mismo para hacer oraciones descriptivas. Ejemplos: cuadrilla, arena, toril, puyazos, picadores, cuarteando, tendidos, diestro, banderillas, trapo (capote), bajonazo. V

ACTIVIDADES OBJETIVOS

6. Mostrar la filmina "La Corrida" a fin de:
   a. Enumerar las distintas partes que componen una corrida.
   b. Describirlas siguiendo un orden cronológico.
7. Utilizar la grabación "Música de la corrida de toros" a fin de que el alumno pueda identificar la música con las distintas etapas de la fiesta brava. II
8. Hablar de los países en donde se ofrecen corridas de toros. Localizar estos países en el mapa. X
9. Discutir oralmente las diferentes reacciones que este espectáculo provoca en los distintos públicos. El alumno ofrecerá y defenderá su opinión al respecto. III
10. Leer en silencio "El Caballero Carmelo" (Cuentos Hispanoamericanos, p. 37) para interpretarlo por medio de una serie de preguntas. Ejemplos:
   a. ¿Qué mueve al padre del narrador a aceptar la apuesta de gallos?
   b. ¿Cuál es la actitud del padre y la madre ante la apuesta de gallos?
   c. ¿Con cuál actitud - la del padre o la de la madre - te identificas mejor? III

ACTIVIDADES OBJETIVOS

11. Describir láminas, grabados, postales y dibujos sobre la lidia de gallos. VII

12. Buscar en la biblioteca el origen de las peleas de gallos y los países en los que -por razones económicas y sociales - existen actualmente. IX

13. Leer con fluidez las décimas tituladas "La Valla de Gallos" de Nápoles Fajardo en "El Cucalambé". VIII

14. Construir la maqueta que represente una valla de gallos. VIII

15. Leer en silencio "Un partido de pelota" de Miguel de Unamuno (Pueblos y Costumbres, p. 138) e interpretar su contenido. I

16. Responder a una serie de preguntas sobre la selección leída con el propósito de determinar la comprensión de la misma.

    a. ¿Cómo se visten los jugadores de la pelota vasca?

    b. ¿Qué hacen los jugadores antes de comenzar el partido?

    c. ¿Qué hacen los espectadores mientras dura el juego? IV

17. Seleccionar para posteriormente utilizar en oraciones las interjecciones que aparecen en esta se-

ACTIVIDADES OBJETIVOS

lección, tales como: ¡se arranca!, ¡aup!, ¡bravo!, ¡volea!, ¡zas!, ¡aah! IX

18. Re-escribir párrafos u oraciones donde aparecen palabras de poco uso entre alumnos, usando varios sinónimos de las mismas. Ejemplos: fornido (corpulento), enojado, cuesta, cobarde, bizarro. IV

19. Enumerar los países y lugares donde se juega la pelota vasca (jai-alai).

a. Localizar estos lugares en el mapa.

b. Invitar a un pelotari a la escuela para formar parte de una mesa redonda con los alumnos. IV

20. Lectura expresiva de "Carreras de San Juan y San Pedro (Puerto Rico) de Manuel A. Alonso (Pueblos y Costumbres, p. 88)

a. Buscar en el diccionario el significado de los regionalismos que están en letra cursiva en el texto para poder utilizarlos en oraciones que describan este espectáculo. Ejemplos: cumarracha, platanero, jurga, chacuecos, chongo, sancochaos. V

21. Comparar similitudes y diferencias entre "la plena" y el "son cubano" después de escuchar distintas

ACTIVIDADES	OBJETIVOS
grabaciones de música típica portorriqueña y cubana.	II
22. Lectura oral "Boda en la Rioja" de Ricardo León (Pueblos y Costumbres, p. 48) con el propósito de identificar los platos típicos que se sirven en una boda en esta región española. Compararlos con los que se sirven en las bodas de otros países conocidos.	I
23. Mostrar las películas "Gastronomía" y "Yantares de España" (Spanish National Tourist Office) y seleccionar de acuerdo con las películas los platos típicos de la cocina española.	VIII
24. Preparar un plato culinario típico español, explicar como se confecciona y comerlo en la escuela.	
25. Identificar los regionalismos que aparecen en esta selección y buscar su significado en el diccionario. Ejemplos: dulzaina, bailar a la novia.	X
26. Escribir frases en que aparezcan una serie de palabras seleccionadas de la lectura. Ejemplos: hurtando, júbilo, pláticas, tania, quiebros, acarreadas, para comprobar comprensión.	IX

ACTIVIDADES OBJETIVOS

27. Lectura descriptiva, "Cocina" de Carlos Reyles, (Pueblos y Costumbres, p. 43) para;
    a. Reconocer los adjetivos calificativos que aparecen en esta selección.
    b. Hacer una descripción oral de la cocina de su hogar utilizando adjetivos similares a los estudiados. IX
28. Leer en silencio "La Cocina Andaluza" de Gregorio Marañón (Pueblos y Costumbres, p. 56). Discusión oral por el alumno en orden de secuencia. IV
29. Leer con entonación adecuada "Romerias en Asturias" de Armando Palacio Valdés (Selección, p. 28), para poder explicar que es una romería.
30. Buscar en el diccionario una serie de palabras que aparecen en esta selección y utilizarlas en craciones originales. Ejemplos: sangría, hormigueaba, deleitoso, pasajes, maizal. IX
31. Identificar:
    a. De una serie de palabras dadas los sinónimos que aparecen en la lectura. Ejemplos: anduvieron, tupido, escondía, dineros, lugar.
    b. Las palabras antónimas que aparecen en la misma y usarlas en nuevas oraciones. IX

ACTIVIDADES OBJETIVOS

32. Leer en silencio "La romería de San Isidro" de Ramón de Mesonero Romanos, (Pueblos y Costumbres, p. 135). Hacer un resumen escrito de la misma para medir la comprensión. IV

33. Explicar los regionalismos que aparecen en esta selección con los de otra región de España. Ejemplos: bizcochos de galera, mazapanes, perdones. VI

34. Redactar una composición sobre una romería en la cual haya participado. Puede ser imaginaria. Describir el lugar, el viaje, lo que allí se hace, la alegría colectiva. III

35. Mostrar la película Bailes Españoles para que los alumnos observen los bailes típicos de las distintas regiones. Ejemplos: la jota, la muñeira, la sardana, el chotis. VII

36. Lectura oral de "Primores del Campo"; la jota de Benjamín Jarnes (Pueblos y Costumbres, p. 113) para comparar la descripción de la jota con la película. II

37. Leer en silencio "El canon luminoso de la Sardana" de Néstor Luján (Pueblos y Costumbres, p. 114) para compararla con "Primores del Campo: la jota de Benjamín Jarnés. I

ACTIVIDADES	OBJETIVOS
38. Escuchar la grabación "Sardanas from Barcelona" que incluye: La Mare Cantora, Sota el Mar Vento, Girona Aimada, para comparar el ritmo y la melodía con los de la jota.	II
39. Aprender los pasos de la sardana en sus dos modalidades: la ampurdanera (hacia la izquierda) y la selvatana (hacia la derecha)	II
40. Mostrar la película "El Recreo" de la serie Juan y María para observar el baile del jarabe tapatío.	VII
41. Escuchar la grabación "Mexican Folk Dances" que contiene seis de las danzas populares: la raspa, la bamba, chiapanecas, la jesucita, la cucaracha, para que el alumno pueda distinguir la diferencia de ritmos.	VII
42. Demostrar algunos pasos de la raspa, del jarabe tapatío, etc., para que el alumno los imite.	I
43. Discutir la costumbre mexicana del uso de la piñata en todas las celebraciones; navidades, reyes magos, bodas, cumpleaños, etc. Mostrar la película "El cumpleaños de Pepita" para observar esta costumbre.	I
44. Mostrar la filmina "Navidades en México" de la serie "Christmas Around the World". Observar el	

ACTIVIDADES OBJETIVOS

uso de las piñatas, posadas, tortas de navidad, etc. VII

45. Hacer una composición escrita comparando similitudes y diferencias en las festividades mexicanas y las españolas. I

46. Leer con expresión adecuada "El traje de charro mexicano" de Ignacio Manuel Altamirano, (Pueblos y Costumbres, p. 52) haciendo énfasis en la entonación. VIII

a. Explicar los regionalismos que aparecen en esta selección. Ejemplos: caballo de pelea, chapetones, cananas, toquilla, y compararlos con los regionalismos españoles. IX

b. Buscar en el diccionario los vocablos difíciles que aparecen en esta selección literaria. Ejemplos: riela, vaina, ostentación, mosquete, etc. para utilizarlos en la descripción oral del traje típico. IX

47. Leer en silencio "Un gaucho" de Alejandro Magarinos (Pueblos y Costumbres, p. 64). V

48. Comparar costumbres similares y diferentes entre un gaucho argentino y un cowboy norteamericano. V

49. Buscar en el diccionario los regionalismos en esta lectura "Un gaucho" de Alejandro Magariños.

ACTIVIDADES OBJETIVOS

Ejemplos: pampas, poncho, moyes, chiripa, etc., para compararlos con los españoles y mexicanos. VI

50. Seleccionar de esta lectura palabras que pertenezcan a una misma familia para enriquecer el vocabulario. Ejemplos: águila, aguilucho, aguileña, etc. VI

51. Leer con entonación adecuada "El traje de la mujer gallega" de Emilia Pardo Bazán, (Pueblos y Costumbres, p. 54). I

a. Discusión oral sobre las diferencias existentes en los trajes típicos de Galicia.

b. Los alumnos dibujarán algunos de los trajes descritos para exhibirlos en la biblioteca de la escuela.

52. Comparar los trajes típicos de los distintos países y regiones estudiadas utilizando regionalismos de los distintos lugares. I

53. Confeccionar trajes de charro mexicano, gaucho, gallega, etc., para ser exhibidos en una feria en la escuela. VIII

54. Invitar algún miembro del cuerpo diplomático para que ofrezca una charla sobre las distintas costumbres de su país.

7509,73 FIESTA

ACTIVIDADES OBJETIVOS

50. PROYECTO:

Celebrar una feria en los jardines de la escuela con kioscos de distintos países. El alumno exhibirá trajes típicos, traerá platos regionales de la cocina española y latinoamericana y presentará música, cantos y danzas folklóricas extrechando así los lazos de amistad entre nuestros países.

7509.73 FIESTA

BIBLIOGRAFIA

Bagué, Esteban. Selección de Lecturas y Prácticas de Redacción. Barcelona, España. Editorial Teide, S. A., 1967.

Beltrán de Heredia, Pablo. Pueblos y Costumbres. Colección Mar Adentro. Madrid, España. Santilla, S. A., 1969.

García Hoz, Víctor. Diccionario Escolar Etimológico. 3a. edición. Madrid, España. Editorial Magisterio Español, 1966.

Lápo[illegible]s Fajardo, Juan Cristóbal. Rumores del Hórmigo. La Habana, Cuba. Seoane, Fernández y Cía., 1938.

Pan American Union. Some Latin American Festivals and Folk Dances. Washington, D.C., Estados Unidos, 1956.

Pey, Santiago y Ruiz Calonja, Juan. Diccionario de sinónimos, ideas afines y contrarias. 3a. edición. Barcelona, España. Editorial Teide, S.A., 1969.

Real Academia Española. Diccionario Oficial de la lengua Española. 18 edición. Madrid, España. Espasa-Calpe, S. A., 1970.

Rives, Francisco. Canciones Populares de España y América. Colección Mar Adentro. Madrid, España. Santilla, S. A., 1969.

Sainz de Robles. Ensayo de un diccionario de sinónimos y antónimos. Madrid, España. Aguilar S. A. de Ediciones, 1969.

Seco, Rafael. Manual de Gramática española. 2a. reimpresión. Madrid, España. Aguilar S. A. de ediciones, 1969.

Toro y Gisbert, M. Pequeño Larouse Ilustrado. 7a. edición. Paris, Francia. Editorial Larousse, 1970.

Filminas

La Corrida. 1 filmina, 1 tape, 1 manual. C.

Let's visit Mexico. 1 filmina, 1 tape, 1 manual. C.

Let's visit South America. 1 filmina, 1 tape, 1 manual. C.

Let's visit Spain. 1 filmina, 1 tape, 1 manual. C.

Películas

Argentina. Dade County Instructional Materials. 60 min. C.

Bailes españoles. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 25 min. C.

El cumpleaños de Pepita. Serie Juan y María, 15 min. C.

España es Diferente. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 30 min. C.

Fiestas de España. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 25 min. C.

Galicia. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 30 min. C.

Gastronomía. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 30 min. C.

Horsemen of the Pampas. Dade County Instructional Materials, 60 min. C.

La Herencia Mexicana. Dade County Instructional Materials, 17 min. C.

Yantares de España. Ministerio de Información y Turismo español, 1969, 25 min. C.

Discos

Mexican Folk Dances. National Textbook Corporation, 1970. 2.12 in. 33 (1.3) r p m.

Música de la Corrida de Toros. National Textbook Corporation, 1970. 2.12 in. 33 (1.3) r p m.

7509.73 FIESTA

Plenas y Bombas. Borinquen, 1968. 2.12 in. 33 (1.2) r p m.

Sardanas from Barcelona. National Textbook Corporation, 1970. 2.12 in. 33 (1.3) r p m.

Cintas Magnéticas

Amapola; el Rancho Grande. 600' 15' 7 (1.2) T S.

Ay Jalisco. 600' 15' 7 (1.2) T S.

Chiapanecas. 600' 15' 7 (1.2) T S.

Cielito Lindo. 600' 15' 7 (1.2) T S.

La Cucaracha. 600' 15' 7 (1.2) T S.

La Comparsita. 600' 15' 7 (1.2) T S.

Las Aldeñitas. 600' 15' 7 (1.2) T S.

7509.73

FIESTA

LA VALLA DE GALLOS*

Juan Cristóbal Nápoles Fajardo

Hay de todas las naciones,
en los pueblos y lugares,
pasatiempos populares,
patrióticas diversiones,
y si no son invenciones
de un buen escritor de hogano,
en Paris, un dia al año,
aunque la cosa mal ande,
se celebra un buey tan grande
que asombra por su tamaño.

Los españoles vasallos
son de las lidias de toros;
los de Albión juegan tesoros
a sus veloces caballos;
los turcos en sus serrallos
hallan dichosa mansión,
y en Italia si no son
sencillos cuentos de abuelas
arrancándose las muelas
tienen grata diversión.

---

*Olga C. Miyar, El gallo en la literatura hispanoamericana, (tesis inédita). University of Miami, 1966, p. 65.

7509.73

FIESTA

En Cuba donde el dinero
dicen que es tan abundante,
sin embargo aunque sobrante,
nunca le tengo, aunque quiero.
No faltan, según infiero,
varios ocultos serrallos;
y, aunque muy buenos caballos
suelen a veces correrse,
nada tan digno de verse
como la valla de gallos.

Allí los hombres más ricos
a los más pobres se acercan,
y, demócratas, altercan
sobre espolones y picos.
Anda entre grandes y chicos
el infeliz artesano;
más, de todo el gremio humano
viviente, ninguno se halla
que adore tanto la valla
como el guajiro cubano.

El guajiro más gandúl,
de talla menos apuesta,
se pone el día de la fiesta
camisa y corbata azul.

7509.73

FIESTA

El fondo de su baúl
registra con grato anhelo,
toma un rosado pañuelo
y cantando amorosas quejas,
y detrás de las orejas
se echa desgreñado el pelo.

El que mata en las montañas
al más ligero verraco
y sembrar sabe el tabaco
y sabe cortar la caña,
el que en espesas montañas
al toro audaz desafía,
y en la estrecha serventía
sencillas trovas entona,
todo, todo lo abandona
por ir a la gallería.

El que del tiple al punteo
y al rumor del calabazo
con limpio desembarazo
baila alegre el zapateo,
impulsando su deseo
que a su placer le domina,
le pone la enjalma fina
a su fogoso caballo,

y, arrebatando su gallo,
a la valla se encamina.

Allí escarba el aserrín
el hermoso gallo giro,
y en las manos del guajiro
luce el gallo tomeguín.
Ostenta rojo carmín
el indio en aquel recinto,
canta alegre el gallo pinto
al lado del guacamayo
y sonsaca el talisayo
al malatobo retinto.

La animación y el contento;
uno, abandona su asiento,
otro se sienta y se calla.
Un hombre busca y no halla
para su gallo un contrario;
otro, juzga necesario
poner el suyo en balanza,
con tropel extraordinario.

Lógrase casar, al cabo,
un indio de rojo cuello,
con un canelo que es bello

desde la cresta hasta el rabo.
Al indio afaman por bravo
y al canelo por valiente;
al uno del otro enfrente
los ponen los careadores,
y todos los jugadores
exclaman: ¡Fuera la gente!

Cuando esta voz una vez
en el redondel estalla,
quedan solos en la valla
los careadores y el juez.
Cada uno la intrepidez
de su gallo recomienda,
y a esta algazara tremenda
suceden alegres voces,
cuando los gallos feroces
dan principio a la contienda.

El indio ataca al canelo
y le hace dar un traspiés;
pero éste, que es gallo inglés,
contesta con un revuelo.
Rueda el indio por el suelo,
se para y se tambalea;
la concurrencia vocea

y en sus asientos se para,
y al rumor de la algazara
se encarniza la pelea.

El indio, desde el instante
en que se ve mal herido,
como es ya tan aguerrido,
sale a correr por delante.
El otro, aunque jadeante,
no se acobarda jamás;
y si el segundo detrás
batirle a traición desea,
torna el indio, y la pelea
se encarniza mucho más.

Los adictos al canelo
de que ganan convencidos,
ponen mil logros crecidos
si ven que tira un revuelo.
Los del indio sin recelo
de que su gallo de en vago,
valientes con el halago
de una segura ganancia,
con desmedida: ¡Pago! ¡Va! ¡Pago!

Y al son de la vocería
y del murmullo incesante,

otro campo de Agramante
parece la gallería.
El canelo se desvía
y al indio herido sonsaca;
éste, valiente lo ataca,
con un tremendo revuelo,
y retrocede el canelo
con puñalada de vaca.

Onza a escudo y onza a peso
ponen al indio gritando,
y aprovecha el otro bando
de los logros el exceso.
¡Voy cien a diez! ¡Pago eso!
grita un guajiro tacaño,
a quien no parece extraño
que el canelo vuelva en sí,
y bravo como el ají
de un golpe de buen tamaño.

El canelo, en su desmayo,
con herida tan atroz,
le aguanta al indio feroz,
que le embiste como un rayo.
Alé jase de soslayo
estando de sangre rojo,

y con furibundo arrojo,
con pujanza desmedida,
dando al otro una batida,
lo tumba con ojo y ojo.

Como todo gallo fino,
revive al punto el canelo,
y con renovado anhelo
ataca cual torbellino.
Bañado en sangre y sin tino,
el indio vengarse quiere,
y como el otro le infiere
más heridas poco a poco,
tira un revuelo de loco
y estira el pescuezo y muere.

Los del canelo contentos
y con fundada arrogancia,
abandonan los asientos.
La valla en tales momentos
brinda hermosa perspectiva,
pues los de abajo y arriba,
sin que termine el murmullo,
exclaman llenos de orgullo:
¡Viva el canelo, que viva!

7509.73 FIESTA

Tal es la valla; tal es
esa alegre diversión,
do forman sólida unión
el recreo y el interés;
donde, con el gran marqués
alterna el pobre artesano;
y con su gallo en la mano
y su tabaco encendido,
luce su mejor vestido.